

LAS CUENTAS CLARAS

En este documento dejamos constancia de los envíos de transferencias a los tres proyectos que fueron apoyados en la XV Olimpiada Solidaria de Estudio (año 2017). Los proyectos beneficiarios del envío de fondos han sido los siguientes:

1.- ‘Watoto vuelve a la escuela’, Programa de reinserción educativa para menores víctimas de la guerra en la R.D. del Congo. Proyecto que fue apoyado por los participantes de España, Luxemburgo, Portugal y Croacia. Envío de fondos de 164.139.81 euros por parte de ONG Cooperera (España) a la Asociación Cooperera Congo COCO.

2.- Programa de prevención y promoción de los jóvenes ‘Embajadores de los derechos del Niño y de la Salud’ en Filipinas. Proyecto que fue apoyado por los participantes de Francia, Italia, Finlandia, Alemania y Marruecos. Envío de fondos de 25.030 euros por parte de la Asociación Apprentis d’Auteuil (Francia) a la Asociación CAMELEON.

3.- Proyecto ‘Ayuda a las jóvenes mayas a volver a la escuela’ en los Departamentos de Quetzaltenango y San Marcos, Guatemala. Proyecto que fue apoyado por los participantes de Bélgica, Países Bajos, Costa de Marfil y Francia. Envío de fondos de 70.000 euros por parte de la ONG ACTEC (Bélgica) a la Fundación FUNDAP.

Madame Sonia Danjon
Monsieur Giacomo Baldin
Apprentis d'Auteuil
40 rue Jean de la Fontaine
75016 Paris

Paris, le 10 avril 2018

Chers Sonia Danjon et Giacomo Baldin,
Chers amis des Apprentis d'Auteuil,

Au nom de CAMELEON et plus particulièrement des enfants accompagnés par l'association, je vous remercie très sincèrement pour l'aide financière de **25 946,30 euros** collectée dans le cadre du projet « *Olympiades de l'étude solidaire* ». Nous avons bien reçu deux tranches virées sur le compte de CAMELEON : 3 050 euros et 21 861,90 euros. La dernière tranche retenue par les Apprentis d'Auteuil concerne les frais de déplacement de notre équipe, liés au projet et elle s'élève à 1 034,40 euros.

Grâce à votre soutien et aux 25 000 heures d'étude comptabilisées dans vos établissements, nos jeunes Ambassadeurs des droits de l'Enfant (VCC) et de la Santé (CYHA) vont bénéficier de deux médiathèques aux Philippines. Cela leur permettra de se former, d'effectuer des recherches, et de préparer leurs interventions de sensibilisation de la manière la plus complète et approfondie possible.

En France, nous sommes intervenus comme prévu dans 11 de vos établissements et avons ainsi sensibilisés 312 jeunes aux droits de l'Enfant. Cette expérience fût enrichissante et marquante pour l'équipe de CAMELEON et nous espérons, à l'avenir, continuer de collaborer avec les Apprentis d'Auteuil.

Pour suivre notre actualité, n'hésitez pas à consulter notre site internet www.cameleon-association.org et la [Page Facebook](#) Cameleon Association France.

Un immense merci pour votre confiance.

Solidairement,



Laurence Ligier
Fondatrice Directrice

Compte à Vue Pro

AVIS DE DECOMPTE		VIREMENT ETRANGER	
VAL 14-02-2018	MONTANT USD		86.886,31
COURS 1,241233 USD/EUR	EUR		70.000,00+
COMMISSION DE PAIEMENT	EUR		70,00+
FRAIS DE TEL / FAX / EMAIL	EUR		10,00+
FRAIS D'INTRODUCTION	EUR		10,00+
IMPOSABLE TVA	EUR		90,00+
TVA 21%	EUR		18,90+
TOTAL FRAIS	EUR		108,90+
A VOTRE DEBIT	EUR		70.108,90
FRAIS A VOTRE CHARGE			

VOTRE REFERENCE:
 NOTRE REFERENCE: 2018021500012940 #444

AVIS DE DEBIT		VIREMENT ETRANGER	
MONTANT DE L'ORDRE	USD		86.961,07
MONTANT VERSE	USD		86.866,13
EN FAVEUR DE	FUNDAP TRANSFERENCIAS		
	17 AVENIDA 4-25 ZONA 3		
	QUETZALTENANGO, GUATEMALA		
COMPTE	843010023		
CHEZ	AMCNGTGT		
COMMUNICATION	OS8 FORMATION DUAL 1/2018		
COURS	1,242301 USD/EUR		
A VOTRE DEBIT	VAL 14-02-2018	EUR	70.000,00
TOUS FRAIS A CHARGE DU BENEFICIAIRE			

VOTRE REFERENCE:
 NOTRE REFERENCE: 2018021500012760 #444

Datos del cliente

Asociacion Coopera - Cooperacion Vasca al
Desarrollo
Ms. Maria Del Mar Bañares Valladolid
Calle Cristo 1 6-6
Bilbao
Vizcaya
48007 · Spain

Recibo de Transacción

Al Contado (spot) N° EBPBTR593018

Saldo pend.: EUR 77.499,64

Fecha valor: 14 Septiembre 2017

Detalles de la transacción

Número de cliente: 89407

Fecha de creación: 13/09/2017

Ordenado por: Ms. Maria Del Mar Bañares
Valladolid

Compra: USD 92.542,32

Tipo de cambio: 1.194100 (EUR/USD)

Venta: EUR 77.499,64

Comisión: EUR 0,00

Saldo pendiente: EUR 77.499,64

Orden de pago

Detalles del beneficiario	Referencia	Fecha valor	Importe
COOPERA ONGD ECOCCDKIXXX / 0160403127029501		14/09/2017	USD 92.542,32 (EUR 77.499,63)

Transferencias y traspasos

✓ Operación realizada correctamente. El dinero llegará a su destino el próximo día hábil.
Fecha: 13/09/2017 Hora: 12:04:15

Cuenta de origen

Número de cuenta (IBAN): ES27 2100 3885 1602 0011 7429
(C.C.C.): 2100 3885 16 0200117429 - PRE2017/EH0001

Cuenta destino

Número de cuenta (IBAN): ES11 0108 0030 2400 3006 9666
(C.C.C.): 0108 0030 24 0030069666
Entidad: SOCIETE GENERALE, S.E.
Dirección: C/ GENOVA, 26 MADRID

Importe:

Importe a transferir: 77.499,64 euros
Precio aplicado al servicio: 310,00 euros

Datos adicionales

Tipo de operación: Transferencia a otra entidad
Nombre beneficiario: COOPERA CONGO
Concepto: EBPBTR593018 PRE/EH001 A.H. GOBIERNO VASCO 2017
Tipo de transferencia: Norma SEPA

ⓘ **Nota:** "Las entidades de crédito y demás proveedores de servicios de pago, así como los sistemas de pago y prestadores de servicios tecnológicos relacionados a los que se transmitan los datos para llevar a cabo la transacción pueden estar obligados por la legislación del Estado donde estén situados, o por Acuerdos concluidos por éste, a facilitar información sobre la transacción a las autoridades u organismos oficiales de otros países, situados tanto dentro como fuera de la Unión Europea, en el marco de la lucha contra la financiación del terrorismo y formas graves de delincuencia organizada y la prevención del blanqueo de capitales".

ⓘ **Nota:** "Verifique la cuenta de destino. Según la normativa en vigor, la transferencia se entenderá correctamente ejecutada si se abona en el CCC/IBAN indicado, aunque la titularidad no coincida con el beneficiario especificado en la orden de transferencia".

[Añadir a mis operaciones favoritas](#)

Datos del cliente

Asociacion Coopera - Cooperacion Vasca al
Desarrollo
Mr. David Chimeno Cano
Calle Cristo 1 6-6
Bilbao
Vizcaya
48007 · Spain

Recibo de Transacción

Referencia de operación EBPBTR594826

Saldo pend.: EUR 15.351,22

Fecha valor: : 18 Septiembre 2017

Detalles de la transacción

Número de cliente: 89407

Tipo de operación: Al Contado (spot)

Ordenado por: Mr. David Chimeno Cano

Fecha de creación: 15/09/2017

Fecha valor: 18/09/2017

Compra: USD 18.298,65

Tipo de cambio: 1.192000 (EUR/USD)

Tu vendiste: EUR 15.351,22

Comisión: EUR 0,00

Orden de pago

Detalles del beneficiario	Referencia	Fecha de ejecución:	Importe
COOPERA ONGD ECOCCDKIXXX / 0160403127029501		18/09/2017	USD 18.298,65 (EUR 15.351,21)

Financiar tu operación

Saldo pend.: EUR 15.351,22

Fecha valor: : 18 Septiembre
2017

1. Por favor asegúrate de que la cuenta bancaria desde la que envías los fondos está a nombre de **Asociacion Coopera - Cooperacion Vasca al Desarrollo**.

Si recibes fondos de un tercero, por favor contacta con tu gestor de cuenta para más información.

2. Por favor, haz una transferencia a la siguiente cuenta. Ebury no acepta pagos mediante cheque, efectivo o cualquier otra forma no electrónica.

SOCIETE GENERALE, Plaza de Pablo Ruiz

Picasso, 1 Plta 8, Madrid, E-28020

Titular: Ebury Partners UK Ltd

Cuenta de EUR: 0108 0030 24 0030069666

SWIFT/BIC: SOGEESSM

IBAN: ES1101080030240030069666

3. Por favor incluye tu número de cuenta y número de recibo en la transferencia.

Referencia de transferencia

89407

Número de
Cuenta

EBPBTR594826

Referencia de operación

Gracias por elegir Ebury.

Contacta con tu gestor de cuenta en el +34 918 293 722 si necesitas alguna aclaración.

Este es el Recibo de Transacción según los Términos y Condiciones de Ebury Partners UK Limited.

Transferencias y traspasos



Operación realizada correctamente. El dinero llegará a su destino el próximo día hábil.

Fecha: 15/09/2017 Hora: 15:04:15

Cuenta de origen

Número de cuenta (IBAN): ES27 2100 3885 1602 0011 7429

(C.C.C): 2100 3885 16 0200117429

Cuenta destino

Número de cuenta (IBAN): ES11 0108 0030 2400 3006 9666

(C.C.C): 0108 0030 24 0030069666

Entidad: SOCIETE GENERALE, S.E.

Dirección: C/ GENOVA, 26 MADRID

Importe:

Importe a transferir: 15.351,22 euros

Precio aplicado al servicio: 61,40 euros

Datos adicionales

Tipo de operación: Transferencia a otra entidad

Nombre beneficiario: COOPERA CONGO

Concepto: EBPBTR593018 PRE/EH001 A.H. GOBIERNO VASCO 2017

Tipo de transferencia: Norma SEPA

Nota: "Las entidades de crédito y demás proveedores de servicios de pago, así como los sistemas de pago y prestadores de servicios tecnológicos relacionados a los que se transmitan los datos para llevar a cabo la transacción pueden estar obligados por la legislación del Estado donde estén situados, o por Acuerdos concluidos por éste, a facilitar información sobre la transacción a las autoridades u organismos oficiales de otros países, situados tanto dentro como fuera de la Unión Europea, en el marco de la lucha contra la financiación del terrorismo y formas graves de delincuencia organizada y la prevención del blanqueo de capitales"

Nota: "Verifique la cuenta de destino. Según la normativa en vigor, la transferencia se entenderá correctamente ejecutada si se abona en el CCC/IBAN indicado, aunque la titularidad no coincida con el beneficiario especificado en la orden de transferencia"

[Añadir a mis operaciones favoritas](#)

Solicitud

Fecha	Prioridad	Divisa	Importe
11.10.2017	NORMAL	EURO	3.055,00

Ordenante	NIF
COOPERA JOVENES PARA COOPERACION IN	G26222968

BRETON DE LOS HERREROS, 33 3 7 IZ
26001 LOGRONO

Beneficiario

M.C.D. GENERAL TRADING L.L.C.
EMIRATOS ARABES UNIDOS
EMIRATOS ARABES UNIDOS

Cuenta / IBAN

IBAN: AE39 0500 0000 0001 6785 704

Banco Destino	Código Swift	Código Banco / país
ABU DHABI ISLAMIC BANK BUTI AHMED AL OTIBA ABU DHABI	ABDIAEADXXX	

Forma de pago

ADEUDO EN CUENTA. IBAN: ES29 2100 2374 1202 0005 4041
C.C.C.: 2100 2374 12 0200054041

Otros datos

Comisiones y gastos:
Todos los gastos, menos los de CaixaBank, corren a cargo del beneficiario (SHA)
Detalle del pago:
PROYECTO CONGO

Liquidación

Referencia	Fecha de aceptación	Fecha de cargo	Fecha valor
5571T184903-23	11.10.2017	11.10.2017	12.10.2017

Detalle de la liquidación

IMPORTE SOLICITADO		*****3.055,00	EURO
COMISIÓN EMISIÓN	0,196 %	*****6,00	EURO
GASTO SWIFT		*****0,00	EURO
IMPORTE LÍQUIDO		*****3.061,00	EURO

CaixaBank, S.A., Oficina 5571 - ESPOLON

Detalles del cliente

Asociacion Cooperera - Cooperacion Vasca al
Desarrollo
Calle Cristo 1 6-6,
Bilbao
Vizcaya
48007 · Spain

Instrucción de orden de pago

Número de recibo [EBPPI497753](#)

Fecha valor: 02 Enero 2018

Importe enviado: USD 59.915,06

Resumen de transacción

Número de cliente: 89407

Importe total a enviar: USD 59.915,06

Fecha de creación: 29/12/2017

Ordenado por: Mr. David Chimeno Cano

Detalles del pago

Instrucciones de pago (cantidad a enviar): USD 59.915,06

Fecha valor: 02/01/2018

Beneficiario: COCO ONG V/C

Cuenta del beneficiario: RAWBCDKI / 051700102807190193

Referencia del pago: Asociacion Cooperera - Cooperacion Vasca al Desarrollo EBPBTR658789

Gracias por elegir Ebury.

Por favor incluye el número de su recibo de transacción en todos los pagos a . Si el pago lo envías a un tercero (su cliente, subsidiaria, etc.) deberás indicar el nombre del cliente o número de cuenta con el que está registrado en .

Contacta con tu gestor de cuenta en el +34 918 293 722 si necesitas alguna aclaración.

Este es el Recibo de Transacción según los Términos y Condiciones de Ebury Partners UK Limited.

Datos del cliente

Asociacion Cooperera - Cooperacion Vasca al
Desarrollo
Mr. David Chimeno Cano
Calle Cristo 1 6-6
Bilbao
Vizcaya
48007 · Spain

Recibo de Transacción

Referencia de operación EBPBTR658789

Saldo pend.: EUR 49.985,95

Fecha valor: : 2 Enero 2018

Detalles de la transacción

Número de cliente: 89407

Tipo de operación: Al Contado (spot)

Ordenado por: Mr. David Chimeno Cano

Fecha de creación: 29/12/2017

Fecha valor: 02/01/2018

Compra: USD 59.915,06

Tipo de cambio: 1.198638 (EUR/USD)

Importe vendido: EUR 49.985,95

Comisión: EUR 0,00

Información de pago

Saldo pend.: EUR 49.985,95

Fecha valor: : 2 Enero 2018

1. Por favor asegúrate de que la cuenta bancaria desde la que envías los fondos está a nombre de **Asociacion Cooperera - Cooperacion Vasca al Desarrollo**.

Si recibes fondos de un tercero, por favor contacta con tu gestor de cuenta para más información.

2. Por favor, haz una transferencia a la siguiente cuenta. Ebury no acepta pagos mediante cheque, efectivo o cualquier otra forma no electrónica.

Nueva transferencia

✓ Operación realizada correctamente. El dinero llegará a su destino el próximo día hábil.
Fecha: 29/12/2017 Hora: 13:57:11

Datos del ordenante

Ordenante: COOPERA COOPERACION VASCA AL DESARROLLO
Número de cuenta(IBAN): ES96 2100 3885 1902 0011 9338

Datos del beneficiario

Beneficiario: COOPERA CONGO
Número de cuenta(IBAN): ES11 0108 0030 2400 3006 9666
Entidad: SOCIETE GENERALE, SUCURSAL EN

Importe

Importe a transferir: 49.985,95 euros
Precio aplicable del servicio: 199,94 euros
Precio aplicado al servicio: 0,00 euros

Datos adicionales

Concepto: 89407 EBPBTR658789 FOCAD RD CONGO
Tipo de operación: Transferencia a otra entidad (Envío ordinario)
Tipo de transferencia: Norma SEPA

Nota: "Las entidades de crédito y demás proveedores de servicios de pago, así como los sistemas de pago y prestadores de servicios tecnológicos relacionados a los que se transmitan los datos para llevar a cabo la transacción pueden estar obligados por la legislación del Estado donde estén situados, o por Acuerdos concluidos por éste, a facilitar información sobre la transacción a las autoridades u organismos oficiales de otros países, situados tanto dentro como fuera de la Unión Europea, en el marco de la lucha contra la financiación del terrorismo y formas graves de delincuencia organizada y la prevención del blanqueo de capitales"

Nota: "Verifique la cuenta de destino. Según la normativa en vigor, la transferencia se entenderá correctamente ejecutada si se abona en el IBAN indicado. La información adicional al identificador Único que usted pueda facilitar en la operación (tal como beneficiario/concepto) no será considerada como instrucción a CaixaBank y en ningún caso será revisada por ésta, entendiéndose dirigida únicamente al beneficiario de la operación."

Datos del cliente

Asociacion Cooperera - Cooperacion Vasca al
Desarrollo
Mr. David Chimeno Cano
Calle Cristo 1 6-6
Bilbao
Vizcaya
48007 · Spain

Recibo de Transacción

Referencia de operación [EBPBTR677124](#)

Saldo pend.: EUR 18.248,00

Fecha valor: : 29 Enero 2018

Detalles de la transacción

Número de cliente: 89407

Tipo de operación: Al Contado (spot)

Ordenado por: Mr. David Chimeno Cano

Fecha de creación: 26/01/2018

Fecha valor: 29/01/2018

Compra: USD 22.171,32

Tipo de cambio: 1.215000 (EUR/USD)

Importe vendido: EUR 18.248,00

Comisión: EUR 0,00

Orden de pago

Detalles del beneficiario	Referencia	Fecha de ejecución:	Importe
M.C.D. GENERAL TRADING L.L.C. AE740400000012266369002 / NRAKAEAK		29/01/2018	USD 22.171,32 (EUR 18.248,00)

Información de pago

Saldo pend.: EUR 18.248,00

Fecha valor: : 29 Enero 2018

1. Por favor asegúrate de que la cuenta bancaria desde la que envías los fondos está a nombre de **Asociacion Coopera - Cooperacion Vasca al Desarrollo**.

Si recibes fondos de un tercero, por favor contacta con tu gestor de cuenta para más información.

2. Por favor, haz una transferencia a la siguiente cuenta. Ebury no acepta pagos mediante cheque, efectivo o cualquier otra forma no electrónica.

SOCIETE GENERALE, Plaza de Pablo Ruiz
Picasso, 1 Plta 8, Madrid, E-28020
Titular: Ebury Partners UK Ltd
Cuenta de EUR: 0108 0030 24 0030069666
SWIFT/BIC: SOGEESMM
IBAN: ES1101080030240030069666

3. Por favor incluye tu número de cuenta y número de recibo en la transferencia.

Referencia de transferencia

89407

Número de
Cuenta

EBPBTR677124

Referencia de operación

Gracias por elegir Ebury.

Contacta con tu gestor de cuenta en el +34 918 293 722 si necesitas alguna aclaración.

Este es el Recibo de Transacción según los Términos y Condiciones de Ebury Partners UK Limited.

Nombre del ordenante **COOPERA EUSKADI**
Concepto para el ordenante **EBPBTR677124 AH 2017 AY BILBAO**
Cuenta origen **2095 0018 00 9114758280**

Cuenta destino (IBAN) **ES 11 0108 0030 24 0030069666**
Código banco **SOGEEESMMXXX**
Nombre del beneficiario **COOPERA EUSKADI**
DNI/NIF
Domicilio
Población
Código postal
Concepto para el beneficiario **EBPBTR677124 AH 2017 AY BILBAO**

Has solicitado el envío del justificante de la operación.
La transferencia no será firme hasta el efectivo ingreso
de los fondos en la cuenta beneficiaria.

Importe **18.248,00 €**
Comisión **36,50 €**